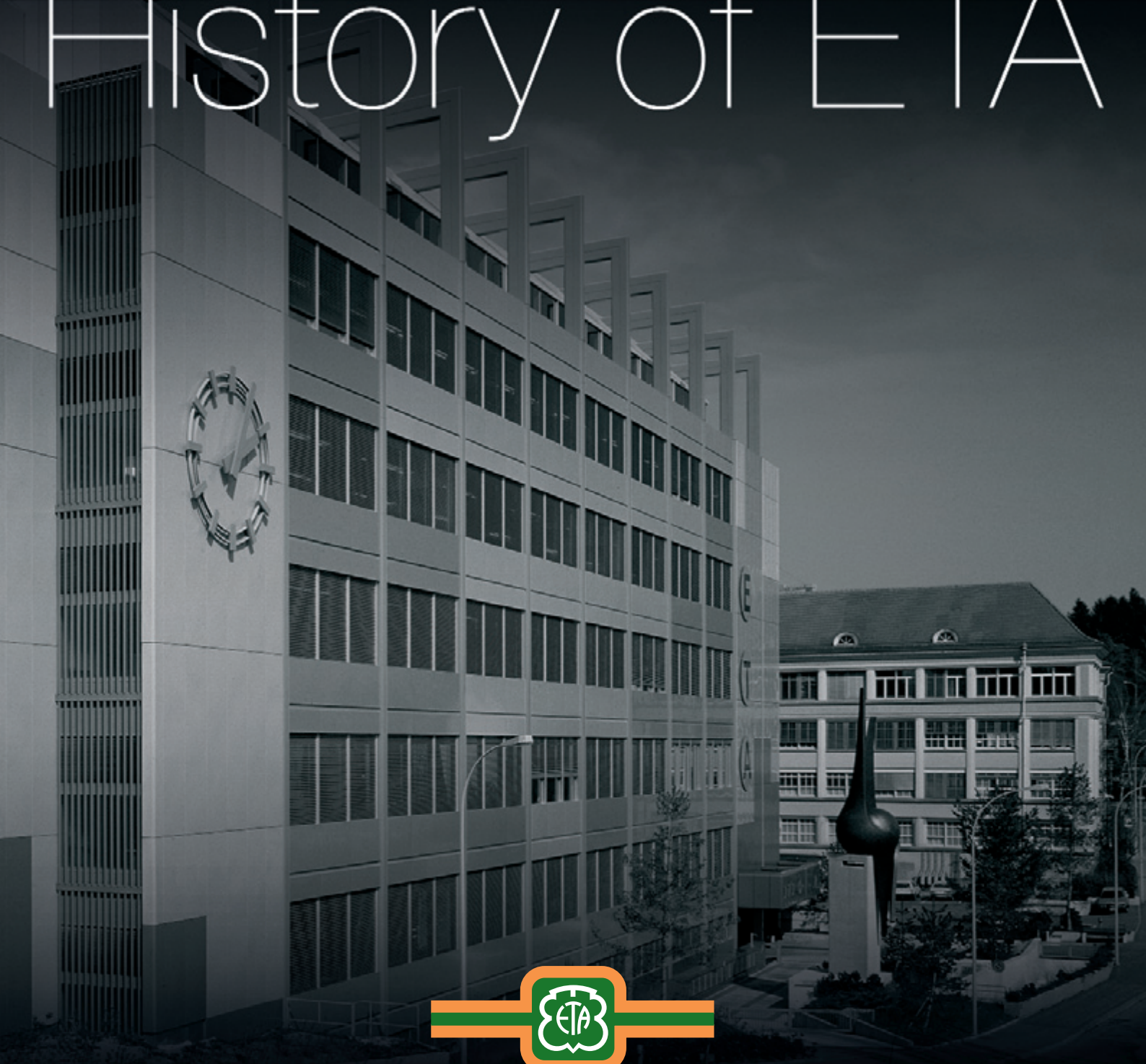


1793 - 2002



History of ETA



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
CH-2540 Grenchen

■ ETA SA Manufacture Horlogère Suisse was formed from a number of independent factories that were set up at the end of the 18th century.

This historical account gives a brief view of the development of the chief companies in the group and of the products which still today make up the most important part of our range.

■ ETA SA Manufacture Horlogère Suisse entstand aus einer grösseren Anzahl unabhängiger Fabriken, deren Gründung ins 18. Jahrhundert zurückgeht.

Nachfolgende zusammengefasste Geschichte gibt Ihnen einen kurzen Einblick in die Entwicklung der Hauptunternehmen der Gruppe sowie deren Produkte, die noch heute das Fundament unserer Fabrikation bilden.

■ ETA SA Manufacture Horlogère Suisse est née de la réunion d'un grand nombre de fabriques indépendantes dont la création remonte à la fin du 18e siècle.

Cet historique présente un bref aperçu du développement des principales entreprises du groupe ainsi que des produits qui constituent aujourd'hui encore l'essentiel de notre fabrication.

1793

■ At Fontainemelon (Neuchâtel), Isaac and David Benguerel, Julien and François Humbert-Droz set up the first factory to make ébauches (movement blanks).

■ In Fontainemelon (Neuchâtel) gründeten Isaac und David Benguerel, Julien und François Humbert-Droz die erste Ebauchesfabrik.

■ A Fontainemelon (Neuchâtel), Isaac et David Benguerel, Julien et François Humbert-Droz fondent la première manufacture d'ébauches.

1816

■ Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon (FHF) built its first factory.

■ Bau der ersten Produktionsstätte Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon (FHF).

■ Construction de la première usine des «Fabriques d'Horlogerie de Fontainemelon (FHF)».

1838

■ Purchase of Corgémont factory in order to benefit from the hydraulic energy provided by the River Suze.

■ Kauf des Betriebes Corgémont mit dem Ziel der Nutzbarmachung der hydraulischen Energie des Flusses «Schüss».

■ Achat de l'usine de Corgémont dans le but de bénéficier de l'énergie hydraulique de la rivière la Suze.

1856

■ At Grenchen, Urs Schild, a schoolmaster, and Dr. Girard set up an ébauches factory which was to be the first watch factory in the canton of Solothurn and the origin of ETA.

■ Grenchen - Urs Schild, ein Schullehrer, und Dr. Girard gründeten eine Ebauchesfabrik - die älteste Uhrenfabrik des Kantons Solothurn und zugleich Geburtsstätte der Firma ETA.

■ A Granges, un instituteur, Urs Schild et le Dr Girard fondent une fabrique d'ébauches qui devient la plus ancienne fabrique d'horlogerie du canton de Soleure et qui est à l'origine de la maison ETA.



Türmlibau



Garn Buechi



Alte Fabrik Selzach



Fabrik 1 ASSA

1862

- The first steam engine was built at FHF.
- Die erste Dampfmaschine kommt in FHF zum Einsatz.
- La première machine à vapeur est construite à FHF.

1876

- ETA expanded its operations to make complete watches, thus becoming a «Manufacture». FHF, now a limited company, had 400 employees and produced 240'000 ébauches per year.
- ETA dehnt ihren Betrieb auf die Fabrikation der ganzen Uhr aus und wird zur sogenannten Manufaktur.
FHF bildet sich zu einer Aktiengesellschaft um und zählt nun 400 Mitarbeiter mit einer jährlichen Produktion von 240'000 Rohwerken.
- ETA étend sa fabrication à la montre complète et devient une «manufacture».
FHF se transforme en une société anonyme et compte 400 ouvriers pour une production annuelle de 240'000 ébauches.

1896

- Adolf Schild-Hugi set up the AS ébauches factory in Grenchen. He began with 19 employees and produced 12½''' cylinder calibre and pin-pallet ébauches.
- Adolf Schild-Hugi gründet das Ebauches-Unternehmen A. Schild AG (AS) in Grenchen. Er beginnt mit 19 Arbeitern und produziert 12½''' Zylinder- und Stiftankerwerke.
- Adolf Schild-Hugi fonde la fabrique d'ébauches AS à Granges. Il commence avec 19 ouvriers et produit des ébauches, calibre 12½''' cylindre et ancre à chevilles.

1900

- Paul Robert equipped a whole FHF workshop with new American machines to make tools, some of which were unknown in Europe until then. In this way he introduced a spirit of industrial innovation in the company which is still seen today.
- Paul Robert stattet ein ganzes Atelier von FHF mit neuen amerikanischen Werkzeugmaschinen aus, welche in Europa zum Teil noch unbekannt sind. Er bringt damit einen industriellen Neugeist in das Unternehmen, der sich bis in unsere Zeit bewahrt hat.
- M. Paul Robert équipe tout un atelier de FHF de nouvelles machines-outils américaines, dont certaines sont encore inconnues en Europe. Il insuffle ainsi dans l'entreprise un esprit industriel novateur qui se maintiendra jusqu'à nos jours.

1905

- At AS (Grenchen) the first jewelled-lever ébauches were produced. Building no 2 was constructed.
- AS Grenchen bringt die ersten Ankerwerke auf den Markt. Das Gebäude Nr. 2 ist fertig gestellt.
- Chez AS (Granges), les premières ébauches à ancre sortent de fabrication. Le bâtiment No 2 est construit.

1913

- FHF produced 1 million ébauches with 1'030 employees.
- FHF produziert mit 1030 Personen 1 Mio. Rohwerke.
- FHF produit 1 million d'ébauches avec 1030 personnes.

1914

■ Interchangeability of parts was used for the first time in the watch industry by AS, AS also won a Gold Medal at the National Exhibition in Berne.

■ Erstmals wird von AS die normierte Grossserienproduktion in der Uhrenindustrie angewendet. Gewinn der Goldmedaille an der Landesausstellung in Bern.

■ L'interchangeabilité des fournitures est pour la première fois utilisée dans l'industrie horlogère par AS. Obtention de la médaille d'or à l'Exposition nationale à Berne.

1926

■ The first AS automatic watch, based on the Harwood system, was manufactured. The work force reached a figure of 2'100. ETA, AS and FHF took part with other companies in the creation of Ebauches SA.

■ Die erste Automatik-Uhr AS, System Harwood, wird auf den Markt gebracht. Die Mitarbeiterzahl beträgt jetzt 2100. ETA, AS und FHF beteiligen sich zusammen mit anderen Unternehmen an der Gründung der Ebauches SA.

■ La première montre automatique AS, système Harwood, sort de fabrication. Le nombre des ouvriers se situe maintenant à 2100. ETA, AS et FHF participent avec d'autres entreprises à la création d'Ebauches SA.

1928

■ Ebauches SA created a social fund which was to serve as the basis for the employees' future Pension Fund.

■ Ebauches SA eröffnet einen Sozialfonds, der die Grundlage der heutigen Pensionskasse zu Gunsten der Mitarbeiter bildet.

■ Ebauches SA ouvre un fonds social servant de base à la future Caisse de pension en faveur de son personnel.

1939

■ Start of the Second World War. The production of ébauches was kept going in all the factories in spite of enormous difficulties. ETA established itself as the leading manufacturer of ébauches for automatic movements.

■ Beginn des 2. Weltkrieges. Die Ebauchesproduktion wird in allen Fabriken trotz enormer Schwierigkeiten aufrechterhalten. ETA zeichnet sich als führender Rohwerkfabrikant auf dem Gebiet automatischer Uhrwerke aus.

■ Début de la deuxième Guerre mondiale. La production des ébauches est maintenue dans toutes les fabriques malgré d'énormes difficultés. ETA se profile comme premier fabricant d'ébauches dans le domaine des mouvements automatiques.

1940

■ Creation of the Foundation in favour of the personnel of Ebauches SA.

■ Entstehung der «Fondation d'Ebauches SA».

■ Création de la Fondation en faveur du personnel d'Ebauches SA.

1941

■ Creation of Ebauches SA's independent Pension Fund providing compensation in case of death as well as pensions for men from the age of 65 and women from 60.

■ Gründung der autonomen Pensionskasse von Ebauches SA. Sie deckt Todesfall-Risiken und sieht Renten für Männer ab 65 Jahren und Frauen ab 60 Jahren vor.

■ Création de la Caisse de pension indépendante d'Ebauches SA. Elle prévoit des indemnités en cas de décès ainsi que des versements de rentes pour les hommes dès 65 ans et pour les femmes dès 60 ans.

1943

■ ETA and Eterna set up the first workshop for apprentices in the watch industry.

■ ETA sowie ETERNA gründen die ersten Lehrwerkstätten in der Uhrenindustrie.

■ ETA ainsi qu'Eterna fondent les premiers ateliers d'apprentissage de l'industrie horlogère.

1950

■ FHF introduced the principle of cutting stems and pinions on an automatic lathe and later granted Tornos a licence for this technology.

Ebauches SA controlled nearly 20 production and sales companies. Complete ranges of products were offered to the «établisseurs» (assemblers) at published tariffs.

■ FHF führt das Prinzip des Formfräsens der Aufzugwellen und Triebe auf Drehautomaten ein und überträgt später die Lizenz auf die Firma Tornos.

Ebauches SA kontrolliert annähernd 20 Produktions- und Vertriebsgesellschaften. Produktelinien werden den Kunden zu Normtarifen angeboten.

■ FHF introduit le principe du taillage de tige et de pignon sur décolleteuse et en cédera plus tard la licence à Tornos.

Ebauches SA contrôle près de 20 sociétés de production et de vente. Des gammes complètes de produits sont offertes aux établisateurs à des tarifs normalisés.

1955

■ FHF developed simple, reliable and low-price mechanical calibres designed for mass production. They were later named «Standard calibres».

■ FHF entwickelt einfache mechanische Kaliber, die zuverlässig und preisgünstig sind, konzipiert für Massenproduktion. In der Folge werden sie «Standard-Kaliber» genannt.

■ FHF développe des calibres mécaniques simples, fiables et bon marché, conçus pour une production de masse. Ils seront appelés par la suite «calibres standards».

1960

■ FHF introduced the first electronically-controlled linear transfer machine for making main plates. The Fontainemelon East factory was built for the Mechanical Engineering department.

The three large companies affiliated to Ebauches SA - AS, ETA and FHF - employed over 5'500 people. Each of the companies had its own product range.

■ FHF nimmt die erste elektronisch gesteuerte, lineare Transfermaschine zur Fertigung von Werkplatten in Betrieb. Gleichzeitig wird das «Werk Ost» in Fontainemelon als neues Mechanikzentrum erbaut.

Die 3 grossen Unternehmen AS, ETA und FHF, die der Ebauches SA angeschlossen sind, beschäftigen mehr als 5500 Personen. Jede Firma produziert ihre eigenen Spezialitäten.

■ FHF met en service la première machine transfert linéaire pour l'usinage des platines, asservie électroniquement. Elle construit «l'usine est» de Fontainemelon pour ses services de mécanique. Les trois grandes sociétés affiliées à Ebauches SA, AS, ETA et FHF occupent plus de 5500 personnes. Chacune des maisons produit ses propres spécialités.

1962

■ FHF built a new factory at Fontaines for the manufacture of pinions.

■ FHF baut eine neue Fabrik in Fontaines, welche für die Produktion von Trieben bestimmt ist.

■ FHF construit une nouvelle usine à Fontaines, destinée à la fabrication des pignons.

1968

■ At ETA, the first movements for men's automatic watches with day, date and rapid correction were made.

FHF celebrated its 175th anniversary: the factory employed 1'450 people.

The first ladies' electronic balance wheel movement, calibre 9200, was developed and a new factory at Corgémont built to profile-turn parts on automatic lathes.

■ ETA - Lancierung der ersten automatischen Herrenarmbanduhr mit Datum, Wochentag und Schnellkorrektur für beide Anzeigen.

FHF feiert ihr 175-jähriges Jubiläum: Die Fabrik beschäftigt jetzt 1450 Personen.

Das erste elektronische Damenuhrwerk basierend auf dem Unruhprinzip, Kaliber 9200, wird entwickelt. Die neu erstellte Fabrik in Corgémont produziert automatengedrehte Bestandteile.

■ Chez ETA, première fabrication de mouvements de montres automatiques pour homme avec jour, date et correcteur rapide.

FHF célèbre son 175e anniversaire: la fabrication occupe alors 1450 personnes.

Le premier mouvement dame électronique à balancier, le calibre 9200, est développé et la nouvelle usine de Corgémont est construite pour l'usinage des fournitures décolletées.

1969

■ ETA took over the Felsa ébauches factory at Grenchen.

Jewel-setting was automated: a breakthrough in the watch industry.

■ ETA übernimmt die Ebauchesfabrik Felsa in Grenchen. Das Setzen der Steine wird automatisiert - eine Pionierleistung in der Uhrenindustrie.

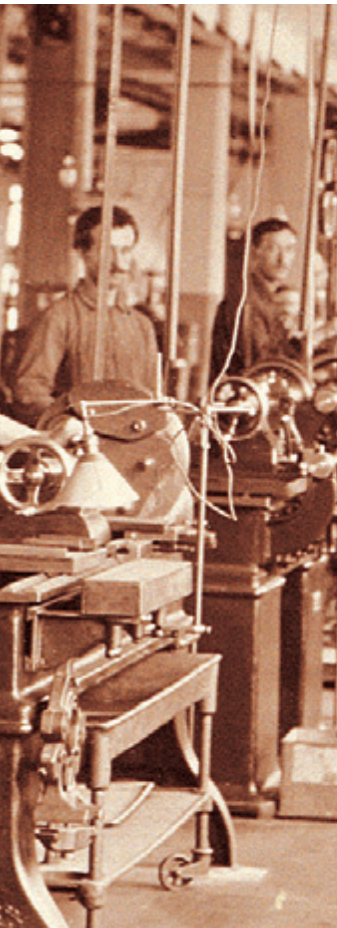
■ ETA intègre la fabrique d'ébauches Felsa à Granges. Le sertissage de pierres est automatisé: il s'agit d'une prestation de pionnier dans l'industrie horlogère.

1970

■ At Ebauches Electroniques Marin (EEM), manufacture of first quartz movements with digital and analog displays started.

■ Bei Ebauches Electroniques Marin (EEM) beginnt die Fabrikation der ersten Quarzwerke mit Digital- und Analoganzeige.

■ A Ebauches Electroniques Marin (EEM), commence la fabrication des premiers mouvements à quartz avec des affichages digitaux et analogiques.



- The first AS automatic watch, based on the Harwood system. (1926)
- Die erste Automatik-Uhr AS, System Harwood. (1926)
- La première montre automatique AS, système Harwood. (1926)



The «Delirium»

SWATCH Skin

1971

- The first ladies' automatic movements including day, date and rapid corrector were made at ETA.
- Realisierung durch ETA der ersten Automatikwerke für Damenuhren mit Datum, Wochentag und Schnellkorrektur für beide Anzeigen.
- Réalisation des premiers mouvements automatiques dame avec jour, date et correcteur rapide.

1973

- FHF opened the Sion factory to manufacture mechanical parts. Tape transfer machines, combining blanking and milling, started operating.
- FHF eröffnet die Fabrik in Sion, welche zur Fabrikationsstätte für spezielle Bestandteile und Zeigerstellmechanismen eingesetzt wird. Nutzung der Bandtransfermaschine (MTB), welche das Stanzen und Fräsen in einem Arbeitsgang ausführt.
- FHF inaugure l'usine de Sion, destinée à la fabrication des fournitures de mécanisme. Mise en exploitation des machines transfert en bande MTB, associant les opérations de découpage et de fraisage.

1975

- ETA brought out the men's flattest automatic mechanical movement, with centre second, date and rapid correction, to be mass-produced (calibre 2892). Manufacture of integrated circuits began at EEM, ensuring the group's technological independence.
- ETA bringt das flachste industriell hergestellte mechanische und automatische Uhrwerk für Herrenuhren mit Zentralsekunde, Datumanzeige und Schnellkorrektur auf den Markt (Kaliber 2892). Die Fabrikation der integrierten Schaltkreise läuft bei EEM an: Die technologische Selbständigkeit ist somit gewährleistet.
- ETA sort le mouvement mécanique et automatique de montre homme avec seconde au centre le plus plat fabriqué industriellement avec indication du quantième et correction rapide (calibre 2892). La fabrication des circuits intégrés débute à EEM: l'indépendance technologique du groupe est ainsi assurée.

1976

- The effect of the world recession was felt. ETA employees were retrained internally to make quartz movements. ETA launched the first Flatline quartz movement with date and centre second, with a height of 3.6 mm (calibre 940).
- Die Folgen der weltweiten Rezession sind auch bei ETA spürbar. Die Arbeiter und Angestellten werden mittels interner Ausbildungsprogramme auf die Quarzwerkfabrikation umgeschult. ETA lanciert das erste Flatline-Quarzwerk mit Datumanzeige und Zentralsekunde mit einer Höhe von 3,6 mm (Kaliber 940).
- Les suites de la récession mondiale se font sentir. Les ouvriers et les employés d'ETA sont recyclés à l'interne pour la fabrication de mouvements à quartz. ETA lance le premier mouvement Flatline quartz avec indication du quantième et seconde au centre, d'une hauteur de 3,6 mm (Cal. 940).

1978

- ETA and AS (A. Schild SA) merged. The calibre range was replanned.
- ETA und AS (A. Schild SA) fusionieren. Das Kaliberangebot wird bereinigt.
- ETA et AS (A. Schild SA) fusionnent. L'offre des calibres est redimensionnée.

1979

■ Production of tuning fork quartz resonators began at ETA's diversification department which was to become Micro Crystal.

The «Delirium», the world's flattest quartz watch, with a height of 1.98 mm was produced following revolutionary principles, with the movement integrated into the case-back. FHF brought out the mini-quartz, the world's smallest movement.

■ Bei der Diversifikationsabteilung von ETA, der späteren Micro Crystal, läuft die Herstellung von Stimmgabelquarzen an.

Delirium, die flachste Quarz-Armbanduhr der Welt, mit einer Höhe von 1,98 mm, wird nach revolutionären Prinzipien fabriziert - das Werk ist im Boden des Gehäuses eingebaut. FHF bringt den Mini-Quarz heraus - das kleinste Werk weltweit!

■ La production de résonateurs à quartz diapason débute dans un département de diversification d'ETA qui prendra par la suite le nom de «MicroCrystal».

La «Delirium» d'une hauteur de 1,98 mm, la montre à quartz la plus plate du monde, est produite selon des principes révolutionnaires: le mouvement est intégré dans le fond de la boîte. FHF sort le mini-quartz, le mouvement le plus petit du monde.

1980

■ The ladies' «Delirium» model and the world's first watch measuring less than one millimetre (Delirium IV, 0.98 mm) made their appearance.

The number of ETA employees reached 2'200.

■ Das Damenmodell Delirium und die erste Uhr der Welt, die in der Höhenabmessung einen Millimeter unterschreitet (Delirium IV, 0,98mm), werden vorgestellt.

Der Personalbestand von ETA ist auf 2200 angestiegen.

■ Le modèle «Delirium» dame ainsi que la première montre au monde mesurant moins d'un millimètre (Delirium IV, 0,98 mm) sont présentés.

Le nombre de collaborateurs d'ETA s'élève alors à 2200.

1981

■ ETA Grenchen celebrated its 125th anniversary.

Two new movements were added to the quartz range.

«Flatline II» now had a height of 2.5 mm.

The 9''' Elegance calibre 210, with a height of less than one millimetre, was launched.

■ ETA Grenchen feiert ihr 125-jähriges Bestehen.

Das Quarzsortiment wird durch 2 neue Uhrwerke ergänzt.

Die Flatline II-Werke haben eine Höhe von 2,50 mm.

Das Kaliber 9'''- 210 der Linie Elégance wird lanciert, dessen Höhe weniger als einen Millimeter beträgt.

■ ETA Granges célèbre son 125e anniversaire.

L'offre du programme quartz est complétée par 2 nouveaux mouvements.

Les mouvements «Flatline II» ont maintenant une hauteur de 2,50 mm.

Le calibre 9'''-210 de la ligne Elégance, d'une hauteur de moins d'un millimètre, est lancé.

1982

■ Due to the economic situation, the ETA, FHF and EEM organizations were simplified. The general management was established in Grenchen, with marketing at Marin and the chief production units at Grenchen, Fontainemelon, Sion, Les Bioux and Marin.

In November, «SWATCH», a fashion watch made of synthetic material and based on an integrated system, produced and sold by ETA, was successfully launched in the United States.

■ Als Folge der weltwirtschaftlichen Entwicklung werden die Betriebsstrukturen von ETA, FHF und EEM einer Straffung unterzogen: Die Generaldirektion hat ihren Sitz in Grenchen, und die verschiedenen Verkaufsdienste werden in der Marketing- und Verkaufsdirektion in Marin zusammengefasst. Die Hauptproduktionszentren befinden sich in Grenchen, Fontainemelon, Sion, Les Bioux und Marin.

«SWATCH», eine Modeuhr aus Kunststoff, die auf einem integrierten System basiert und von ETA produziert und verkauft wird, wird im November in den USA lanciert und verbucht einen Riesenerfolg.

■ A la suite du développement conjoncturel, les structures entre ETA, FHF et EEM sont simplifiées. La direction générale s'établit à Granges. Le marketing est centralisé à Marin. Les centres de production principaux se trouvent à Granges, Fontainemelon, Sion, Les Bioux et Marin.

«SWATCH», une montre mode, en matière plastique basée sur un système intégré, produite et vendue par ETA, est lancée en novembre aux Etats-Unis avec succès.

1983

■ The success of «SWATCH» was confirmed on the European markets. «Flatline III», a line of products that are flatter than 2 mm was launched.

■ Der Erfolg von SWATCH bestätigt sich auch auf den europäischen Märkten. Flatline III - eine Produktlinie flacher als 2mm - wird lanciert.

■ Le succès de «SWATCH» se confirme sur les marchés européens. «Flatline III», une ligne de produits plus plats que 2 mm, est lancée.

1984

■ The rapprochement between the two big watch groups

- SSIH Société Suisse de l'Industrie Horlogère SA, including watch factories and manufactures and
- Asuag Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie AG, a producer of piece parts and watches with its own brands

was realized at the end of 1983 on the industrial advice of Nicolas G. Hayek, HAYEK ENGINEERING SA, Zurich. The new company resulting of the merger has taken the following names:

- 1984: Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA and
- 1985: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA.

■ Die Annäherung der beiden grossen Uhrengruppen

- SSIH Société Suisse de l'Industrie Horlogères SA, mit Marken- und Manufakturbetrieben
- Asuag Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie AG, Bestandteilehersteller und Fertigungsfabrikant mit eigenen Marken

realisierte sich Ende 1983 unter der Industrieberatung von Nicolas G. Hayek, HAYEK ENGINEERING SA, Zürich. Die aus der Fusion hervorgegangene, neue Firma tritt

- 1984 unter Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA und seit
- 1985 unter SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA auf, mit neuerlicher Umfirmierung

■ Le rapprochement des deux grands groupes horlogers

- SSIH Société Suisse de l'Industrie Horlogère SA, comportant des fabriques d'horlogerie et des manufactures et
- Asuag Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie AG, producteur de pièces constitutives et de montres terminées possédant leurs propres marques

se réalisa a fin 1983 sur le conseil industriel de Nicolas G. Hayek, HAYEK ENGINEERING SA, Zurich. La nouvelle société issue de cette fusion prit les raisons sociales suivantes:

- 1984: Asuag-SSIH Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA et
- 1985: SMH Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA

1985

■ End of the internal reorganization: ETA SA Fabriques d'Ebauches took in all the activities done before by Ebauches SA and employed more than 4'000 people.
The 10 millionth SWATCH was produced in September.
On the whole, more than 44 million pieces have been produced. The transfer machines of the plant of Fontainemelon were celebrating their 25th anniversary.

■ Ende der internen Reorganisation.
ETA SA Fabriques d'Ebauches deckt sämtliche Aktivitäten der ehemaligen Ebauches SA ab und beschäftigt mehr als 4000 Mitarbeiter.
Die 10millionste SWATCH wird im September produziert.
Die Totalproduktion an Uhren und Uhrwerken beläuft sich auf 44 Millionen Stück. Fontainemelon feiert den 25-jährigen Bestand ihrer Transfermaschine.

■ Fin de la réorganisation interne: ETA SA Fabriques d'Ebauches englobe toutes les activités exercées autrefois par Ebauches SA et emploie plus de 4000 personnes.
La dix millionième SWATCH est produite en septembre.
La production totale s'élève à plus de 44 millions de pièces. Les machines transferts de l'usine de Fontainemelon fêtent leur 25e anniversaire.

1986

■ The installation of a new automated assembly line for SWATCH significantly increased production capacity for this mass consumption watch.
Total production reached 47.5 million units.
ETA produced the Rock Watch marketed by Tissot and launched the ECOLINE family.

■ Die Entwicklung einer neuen vollautomatischen Montagekette für SWATCH erhöht die Produktionskapazität bedeutend.
Die gesamte ETA-Produktion erreicht einen Umfang von 47,5 Mio. Stück.
ETA produziert die Rock Watch, welche von Tissot vermarktet wird, und lanciert die ECOLINE-Familie.

■ L'installation d'une nouvelle chaîne d'assemblage automatisée de SWATCH augmente de façon significative les capacités de production de cette montre de grande consommation. L'ensemble de la production atteint 47,5 millions de pièces.
ETA produit la Rock Watch commercialisée par Tissot et lance la ligne ECOLINE.

1987

■ The TwoTimer, distributed by Tissot, a combined multifunction watch with an analog and digital display and an integrated case, started coming off the robotized production lines of ETA.
The FLATLINE range was extended by adding the «Old Timer» specialities, with a choice of moon phases, centre date hand, and month and day indicated by 2 small hands.
ETA launched the FlikFlak watch for young children.

■ Der Two Timer, eine von Tissot vermarktete multifunktionelle Quarzuhr mit analoger und digitaler Anzeige, deren Werk in die Schale integriert ist, verlässt die automatische Produktionsstrasse von ETA.
Die FLATLINE-Linie wird durch den «Old Timer» vervollständigt, ein besonderes Quarzwerk, welches Optionen wie Mondphase, Datumanzeige durch Zeiger oder Tages- und Monatszeiger auf zusätzlichen Zifferblättern anbietet.
ETA lanciert FlikFlak, eine Uhr für kleine Kinder, mit welcher sie die Zeit ablesen lernen.

■ La TwoTimer, distribuée par Tissot, montre multifonctions combinée, à affichage analogique et digital, à boîtier intégré, sort des lignes de production robotisées ETA.
La ligne FLATLINE est complétée par les spécialités «Old Timer», avec option phases de lune, quantième à aiguille au centre, indicateur du jour et du mois, 2 petites aiguilles.
ETA lance la montre FlikFlak pour enfants.

1988

■ The 50 millionth SWATCH was produced.
ETA launched a revolutionary line of quartz chronograph movements whose most complex model, with 5 motors and dual display, measured the time to 1/100 second (calibre family 251).

■ Die 50millionste SWATCH wird produziert.
ETA lanciert eine neue, revolutionäre Werklinie, die Quarzchronographen-Familie 251.
Das komplexeste Modell dieser Linie weist 5 Motoren sowie Doppelanzeige auf und misst die Zeit auf die Hundertstelsekunde genau.

■ Le cap de la 50 millionième SWATCH est franchi. ETA lance une ligne de mouvements chronographes à quartz révolutionnaire (famille 251), dont le modèle le plus complexe à 5 moteurs et double affichage mesure le temps au centième de seconde.

1990

■ ETA engineers developed a new mechanical movement with perpetual calendar (calibre 2890).
First SWATCH chronographs came out of production.

■ Die ETA-Ingenieure stellen ein neues mechanisches Werk mit ewigem Kalender vor (Kaliber 2890).
Die ersten SWATCH-Chronographen verlassen die Produktionsstrasse.

■ Les ingénieurs ETA mettent au point un nouveau mouvement mécanique à calendrier perpétuel (calibre 2890).
Les premières SWATCH chronographes sortent de production.

1991

■ ETA engineers presented a new electronic quartz movement with perpetual calendar programmed up to the year 2099 (calibre 252).
The «Viatch», a round, non-repairable multifunction quartz watch with analog and digital display, distributed by Tissot, started coming off the ETA production lines.
The first SWATCH automatic mechanical models were launched in the European markets.
Fabriques de Fournitures FFB of Bonnétage (F) joined the ETA group.

■ Realisierung eines neuen elektronischen Quarzwerks mit ewigem Kalender, der bis zum Jahr 2099 programmiert ist (Kaliber 252).
Die «Viatch», eine von Tissot vermarktete, runde, nicht reparierbare, multifunktionelle Quarzuhr mit analoger und digitaler Anzeige, verlässt die Produktionsstrasse von ETA.
Die ersten mechanischen SWATCH-Uhren mit automatischem Aufzug werden auf europäischen Märkten lanciert.
Die Fabriques de Fournitures FFB in Bonnétage (F) fusionieren mit der ETA-Gruppe.

■ Les ingénieurs ETA présentent un nouveau mouvement électronique à quartz à calendrier perpétuel programmé jusqu'en l'an 2099 (cal. 252).
La «Viatch», une montre à quartz multifonctions, de forme arrondie, non réparable, à affichage analogique et digital, distribuée par Tissot, sort des lignes de production ETA.
Les premières SWATCH mécaniques à remontage automatique sont lancées sur les marchés européens.
Les Fabriques de Fournitures FFB, Bonnétage (F) rejoignent le groupe ETA.

1992

■ On 7th April, the 100 millionth SWATCH came off the ETA production line, an event widely reported by the media.

Michel SA and SMH Engineering SA became part of ETA SA.

Production at the former components factory «Vénus» in Moutier was started again.

ETA bought up Parrenin factory in Villers-le-Lac (France), which was integrated into FFB (F).

Many new products were launched, f.ex. the SWATCH Pager (Tone-Only and digital versions) and the Stop SWATCH. The following new calibres were introduced for the traditional clientele:

- very flat $8\frac{3}{4}''$ automatic movement - 2000

- Ecoline 800 - 805 family of quartz movements of synthetic material.

For Ulysse Nardin, ETA fitted the Mecaline $11\frac{1}{2}''$ calibre 2892-2 with three special mechanisms, a micromechanical marvel.

With the development of a miniaturized stepping motor for dashboard instruments, ETA launched out into the promising automotive market amongst others under the name of SWITEC.

■ Am 7. April verlässt die 100millionste SWATCH die ETA-Produktionsstrasse. Ein Ereignis, das von der Presse ausführlich dokumentiert wird.

Michel SA und SMH Engineering SA werden in den Profit Center ETA SA integriert.

Die ehemalige Fourniturenfabrik «Vénus» in Moutier wird wieder in Betrieb genommen.

ETA kauft die Fabrik Parrenin in Villers-le-Lac (Frankreich) und integriert sie in die FFB (F).

Zahlreiche neue Produkte kommen auf den Markt, u.a. zwei SWATCH Pager (Tone-Only und Numeric), und die Stop SWATCH. Für die traditionelle Kundschaft werden folgende neue Kaliber lanciert:

- das extraflache Automatikwerk $8\frac{3}{4}''$ - 2000

- die Ecoline-Quarzwerte 800 - 805 aus Kunststoff

Für Ulysse Nardin erweitert ETA das Kaliber Mecaline $11\frac{1}{2}''$ 2892-2 mit drei Spezialmechanismen, einem Wunder an mikromechanischer Perfektion.

Mit der Entwicklung eines Miniaturschrittmotors für Anzeigeeinstrumente schafft sich ETA unter dem Namen Switec u.a. Zugang zum zukunftssträchtigen Markt der Automobilindustrie.

■ Le 7 avril, la 100 millionième SWATCH sort des chaînes de production ETA, événement largement repris par les médias.

Michel SA et SMH Engineering SA rejoignent le centre de profit ETA SA.

L'ancienne fabrique de fournitures «Vénus» de Moutier est remise en activité.

ETA rachète l'usine Parrenin, Villers-le-Lac (France) qui est intégrée à FFB (F).

De nombreux nouveaux produits voient le jour: les SWATCH Pager (Tone-Only et numériques), la Stop SWATCH. Pour la clientèle traditionnelle, les nouveaux calibres suivants sont lancés:

- mouvement automatique très plat $8\frac{3}{4}''$ - 2000

- famille de mouvements quartz Ecoline 800 - 805 en matière synthétique

Pour Ulysse Nardin, ETA dote le calibre Mecaline $11\frac{1}{2}''$ 2892-2 de 3 mécanismes spéciaux, une merveille de perfection micromécanique.

Avec le développement d'un moteur pas-à-pas miniaturisé destiné aux instruments de bord, ETA se lance entre autres dans le marché prometteur de l'industrie automobile sous le nom de SWITEC.

1993

■ The race to innovate continued for SWATCH with the launching of the following new products:

- a chronograph displaying 1/10th second and calendar
- Aqua Chrono water-resistant to 200 m
- MusiCall
- SWATCH the Beep pager (450 MHz)

The Normflatline 6 $\frac{3}{4}$ " - 8" quartz calibre 902 was launched, ideally combining metal and synthetic material.

A very substantial investment was made to reinforce the production facilities, notably for the automated assembly of SWATCH watches and mass consumption quartz movements.

Diantus, the watch and movement assembly facility, was set up in its new Mendrisio factory.

1993 marked the 50th anniversary of the training of apprentices and the announcement of a year of ecology in ETA.

■ Folgende neue Produkte werden für SWATCH realisiert:

- Chronograph mit 1/10-Sekunden-Anzeige und Kalender,
- AquaChrono mit einer Wasserdichtigkeit bis auf 200 m,
- MusiCall,
- Pager SWATCH the Beep (450 MHz).

Das Quarzkaliber Normflatline 6 $\frac{3}{4}$ " - 8" 902, wird lanciert. Es kombiniert auf ideale Weise metallische und synthetische Werkstoffe.

Um den Produktionsapparat zu optimieren, werden hohe Investitionen getätigt, insbesondere im Rahmen der automatischen Montagesysteme für die SWATCH-Uhren und die Quarzwerke, die für den Massenkonsum bestimmt sind.

Diantus, das Montagezentrum für Uhren und Uhrwerke, bezieht das neue Fabrikgebäude in Mendrisio.

1993 wird das 50-jährige Bestehen der Lehrlingsausbildung gefeiert.

Das Jahr 1993 steht in der ganzen ETA im Zeichen der Ökologie.

■ Les nouveaux produits suivants ont été réalisés pour SWATCH:

- chronographe avec affichage du 1/10 de seconde et calendrier,
- Aqua Chrono étanche à 200 m,
- MusiCall,
- Pager SWATCH the Beep (450 MHz)

Le calibre quartz Normflatline 6 $\frac{3}{4}$ " - 8" 902 est lancé. Il combine de façon idéale le métal et la matière synthétique.

Des investissements très importants sont consentis pour renforcer l'appareil de production, notamment dans l'assemblage automatisé des montres

SWATCH et des mouvements quartz de grande consommation.

Diantus, centre d'assemblage de montres et de mouvements s'est installée dans sa nouvelle usine de Mendrisio.

L'année 1993 marque le cinquantenaire de la formation d'apprentis et le lancement d'une année de l'écologie pour l'ensemble de ETA.

1994

■ ETA now had 15 factories in Switzerland, 3 in France, 1 in Germany, Thailand and Malaysia, a total of 21.

In October, the first watch cases of stainless steel for SWATCH came off the production lines, using the MIM technology (Metal Injection Moulding).

■ ETA verfügt über insgesamt 21 Produktionsstandorte: 15 in der Schweiz, 3 in Frankreich und je 1 in Deutschland, Thailand und Malaysia.

Im Oktober werden die ersten Uhrenschalen aus rostfreiem Stahl für SWATCH hergestellt. Dazu wird die MIM-Technologie verwendet (Metal Injection Moulding).

■ ETA dispose de 15 centres de production en Suisse, 3 en France, 1 en Allemagne, en Thaïlande et en Malaisie, soit au total 21.

En octobre, les premières boîtes de montres inox pour «SWATCH» sortent de fabrication. La technologie MIM (Metal Injection Moulding) est utilisée à cet effet.

ETA 210.001



ETA 205.911



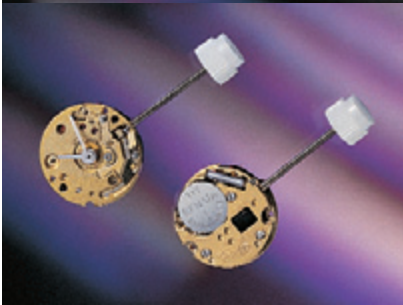
ETA 251.265



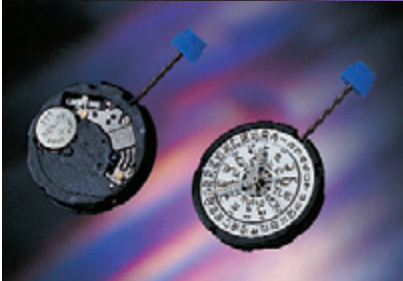
ETA 252.511



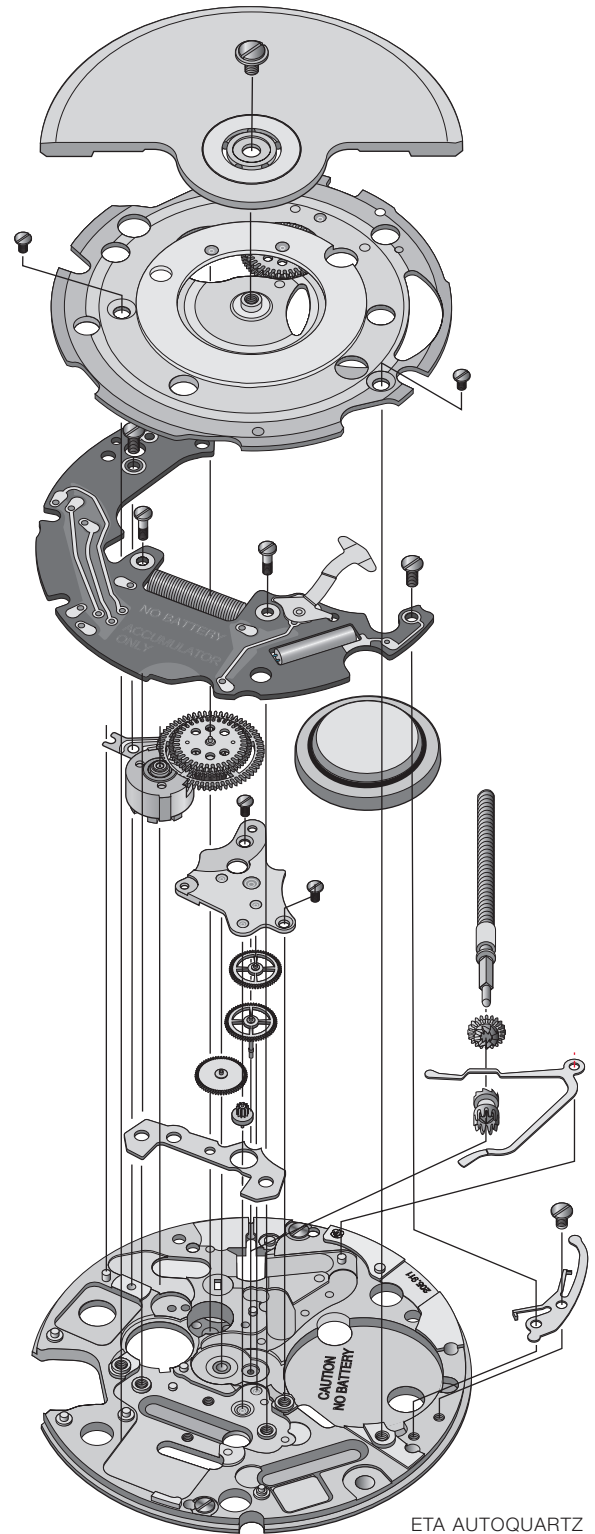
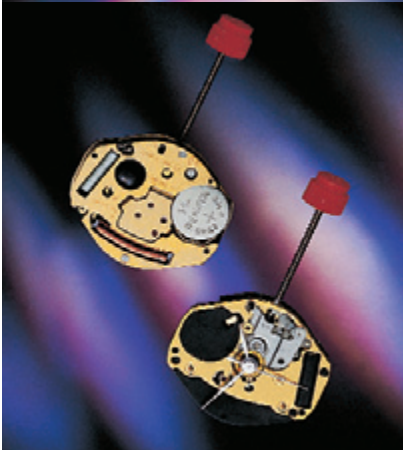
ETA E01.001



ETA 803.121



ETA 902.101



ETA AUTOQUARTZ

■ A new system of thermocompensation was built into 6 FLATLINE 8 $\frac{1}{4}$ ''', 10 $\frac{1}{2}$ '' and 11 $\frac{1}{2}$ ''' movements. This system improves precision 20-fold as compared to a standard quartz movement. The 11 $\frac{1}{2}$ ''' 252.611 calibre also has a perpetual calendar (programmed up to the year 2099), a time-zone mechanism and a battery end-of-life indicator, and runs on a lithium 3V battery (life-span 10 years).

On 1st August, ETA opened a sales office in South Korea.

On 5th September, a fire completely destroyed the southern section of the production unit at Fontainemelon.

Innovation: An important task facing ETA for SWATCH, which launched the following models:

- SWATCH Loomi with a multicoloured, luminous dial
- SWATCH Solar fitted with solar cells
- SWATCH Irony with an aluminium alloy case
- SWATCH Irony chronograph version with a fitted case in stainless steel (MIM)
- SWATCH Access Control can be programmed with individual ski pass data for easy access to ski lifts.

■ Sechs Uhrwerke 8 $\frac{1}{4}$ ''', 10 $\frac{1}{2}$ ''' und 11 $\frac{1}{2}$ ''' der Linie FLATLINE sind mit einem neuen Thermo-kompensations- System ausgerüstet. Dadurch wird die 20fache Präzision eines gewöhnlichen Quarzkalibers erreicht. Das Kaliber 11 $\frac{1}{2}$ ''' 252.611 verfügt zudem über einen ewigen Kalender (programmiert bis zum Jahr 2099), einen Zeitzonen-Mechanismus, eine Batterie-End-Anzeige (E.O.L.) sowie eine 3V-Lithium-Batterie (mit einer Gangautonomie von 10 Jahren).

ETA eröffnet am 1. August ein Verkaufsbüro in Südkorea.

Am 5. September 1995 wird ein Teil des Produktionszentrums in Fontainemelon durch einen Brand vollständig zerstört.

Innovativ sein: ein Muss für ETA und SWATCH, die folgende neue Produkte lanciert:

- SWATCH Loomi mit buntem, leuchtendem Zifferblatt
- SWATCH Solar mit Solarzellen
- SWATCH Irony mit einem Gehäuse aus einer Aluminiumlegierung
- SWATCH Irony als Chronograph- Version mit einem Gehäuse aus rostfreiem Stahl (MIM)
- SWATCH Access Control zur Speicherung der individuellen Skiabonnemente und als Türöffner bei den Zugängen zu Skilift und Bergbahn.

■ Un nouveau système de thermocompensation équipe 6 mouvements 8 $\frac{1}{4}$ ''', 10 $\frac{1}{2}$ ''' et 11 $\frac{1}{2}$ ''' de la famille FLATLINE. Il permet d'atteindre une précision 20 fois plus grande que celle d'un calibre quartz standard. Le calibre 11 $\frac{1}{2}$ ''' 252.611 dispose en plus d'un quantième perpétuel (programmé jusqu'en 2099), d'un mécanisme de fuseau horaire, d'un indicateur de fin de vie de pile (E.O.L.) et est équipé d'une pile lithium 3V (autonomie de marche de 10 ans).

Le 1er août 1995, ETA ouvre un bureau de vente en Corée du Sud.

Le 5 septembre 1995, un incendie ravage l'aile sud du centre de production de Fontainemelon qui est complètement détruite.

Innover: un «must» ETA pour SWATCH qui lance les produits suivants:

- «SWATCH Loomi» avec cadran multicolore et lumineux
- «SWATCH Solar» équipée de cellules solaires
- «SWATCH Irony» habillée d'une boîte en alliage d'aluminium
- «SWATCH Irony» version chronographe équipée d'une boîte montée en acier inoxydable (MIM)
- «SWATCH Access Control» permettant l'enregistrement des données individuelles de l'abonnement de ski et ouvrant les portes du terminal d'accès aux moyens de remontée mécaniques.

■ On 20th January, ETA Thailand officially opened its new watch-parts factory which has an overall surface area of 7,136 m².

The beginning of March saw the laying of the foundation stone for the new wing of the production unit in Fontainemelon, which had been destroyed by fire the year before.

At the Basle Fair ETA introduced some major new products, including:

- the ETA Autoquartz 11 1/2^{'''} movement (205.111), the «automatic movement with the precision of quartz», marketed first by Tissot, and
- the automatic chronograph 12 1/2^{'''} movement (2894-2) which is only 6.10 mm high.

Wearing a SWATCH Access, the Swiss astronaut Claude Nicollier orbited the earth 251 times, clocking up 6.5 million kilometres. Upon his return he presented it to Nicolas G. Hayek, Chairman of SMH, in perfect condition.

The 200 millionth SWATCH came off the assembly line at ETA only 4 years after the 100 millionth model.

■ Am 20. Januar wird bei ETA Thailand eine neue Fourniturenfabrik mit einer Bruttofläche von 7'136m² eingeweiht.

Anfang März wird im Produktionszentrum in Fontainemelon mit dem Neubau des durch den Brand zerstörten Gebäudeteils begonnen.

An der Weltmesse für Uhren und Schmuck in Basel präsentiert ETA unter anderem folgende wichtige Neuheiten:

- Das Kaliber ETA Autoquartz 11 1/2^{'''} 205.111, das «Automatikwerk mit der Präzision des Quarzes», das vorerst von Tissot vermarktet wird.
- Der automatische Chronograph 12 1/2^{'''} 2894-2 mit einer Höhe von lediglich 6,10 mm.

Mit einer SWATCH Access am Handgelenk umkreist der Schweizer Astronaut Claude Nicollier 251 Mal die Erde und legt dabei 6,5 Millionen Kilometer zurück. Bei seiner Rückkehr aus dem All übergibt er die Uhr in perfektem Zustand wieder SMH-Präsident Nicolas G. Hayek.

Nur vier Jahre nach der 100millionsten SWATCH verlässt die 200millionste SWATCH die Montagestrasse bei ETA.

■ Le 20 janvier, ETA Thaïlande inaugurerait une nouvelle fabrique de fournitures d'une surface brute de 7'136 m².

Début mars, la première pierre de la nouvelle aile du Centre de production de Fontainemelon, détruite par le feu, est posée.

Pour la Foire de Bâle, ETA présente entre autres des nouveautés significatives, par exemple:

- Le calibre ETA Autoquartz 11 1/2^{'''} 205.111, «le mouvement automatique avec la précision du quartz», commercialisé dans un premier temps par Tissot.
- Le chronographe automatique 12 1/2^{'''} 2894-2 d'une hauteur de 6.10 mm seulement.

Avec une SWATCH Access au poignet, l'astronaute suisse Claude Nicollier a accompli 251 révolutions terrestres, soit 6.5 millions de kilomètres. Il l'a remise en parfait état de marche à M. N. Hayek, président SMH, à son retour de l'espace.

La 200 millionième SWATCH sort des chaînes d'assemblage ETA, soit 4 ans seulement après la 100 millionième.

■ ETA now had 15 factories in Switzerland, 2 in France, 1 in Germany, Thailand, Malaysia and as of this year also in China. The newly built southern section of the production unit in Fontainemelon, destroyed by fire in 1995, was officially opened.

Several important novelties were added to the movement range of ETA:

- The 11 ½^{'''} ETA AUTOQUARTZ 205.911 calibre with an autonomy of 100 days
- The 11 ½^{'''} ETA 955.812 movement with a solar cell integrated into the dial and a lithium ion accumulator, which increases the autonomy to 100 days
- The multifunction quartz chronograph 10 ½^{'''} ETA 251.471 for ladies' watches
- The quartz movements 4 7/8^{'''} ETA E01.001 and E01.401 (24H), with a height of 2.60 mm they are among the smallest movements on the market

Important innovations were realized also for SWATCH:

- SWATCH Skin, the flattest plastic watch on the market with a height of 3.95 mm only
- The new models «Big» and «Scuba» of the SWATCH Irony line, made of aluminium and equipped with a luminous dial
- Two new SWATCH Automatic models in standard and skeleton version, the case being made of stainless steel and produced in the MIM process (Metal Injection Moulding)
- The new SWATCH Access models «Pop Midi» and «Access Scuba» with a transponder and additional functions
- Two different alarms, the perpetual calendar and the luminescent dial further improved the performance of the SWATCH Pager Box.

Switec, a division of ETA, became a leader in the market of miniaturized stepping motors for the automotive industry. The 20 millionth stepping motor was produced, and a second generation of stepping motors with even better performance was launched.

Michel, a division of ETA, received the «Best Improver Award» from Philips for their first-class quality as a supplier of components for razors.

First year of activity in the new production unit Zhuhai SMH Watchmaking Company Ltd. (China).

ETA concentrated the entire stock of movements and parts in a new modern building in Grenchen.

■ ETA verfügt über 15 Produktionsstandorte in der Schweiz, 2 in Frankreich, je 1 in Deutschland, Thailand, Malaysia und seit diesem Jahr auch in China. Der neu errichtete Gebäudeteil in Fontainemelon, 1995 durch einen Brand zerstört, wird eingeweiht.

Mehrere wichtige Neuheiten ergänzen die Uhrwerkpalette der ETA:

- Das Kaliber 11 ½^{'''} ETA AUTOQUARTZ 205.911 mit einer Gangautonomie von 100 Tagen
- Das Kaliber 11 ½^{'''} ETA 955.812 mit im Zifferblatt integrierter Solarzelle und mit Lithium-Ionen-Akkumulator, der die Autonomie auf 100 Tage erhöht
- Der Quarzmultifunktionschronograph 10 ½^{'''} ETA 251.471 für Damenuhren
- Die Quarzkaliber 4 7/8^{'''} ETA E01.001 und E01.401 (24H), mit einer Höhe von 2,60 mm gehören sie zu den kleinsten Uhrwerken überhaupt.

Wichtige Innovationen werden auch für die SWATCH realisiert:

- Die SWATCH Skin, die flachste Kunststoffuhr auf dem Markt mit einer Höhe von lediglich 3,95 mm
- Die neuen Modelle «Big» und «Scuba» der Linie SWATCH Irony aus Aluminium mit Leuchtzifferblatt
- Zwei neue Modelle der SWATCH Automatic in Standard- und Skelettversion mit einem Gehäuse aus rostfreiem Stahl, der im MIM-Verfahren (Metal Injection Moulding) hergestellt wird
- Die neuen SWATCH-Access-Modelle «Pop Midi» und «Access Scuba» mit einem Transponder und Zusatzfunktionen
- Zwei verschiedene Wecker, einen ewigen Kalender und ein selbstleuchtendes Zifferblatt besitzt der neue SWATCH Pager Box.

Switec, eine Division der ETA, nimmt eine führende Position auf dem Markt der miniaturisierten Schrittmotoren für die Automobilindustrie ein. Der 20millionste Schrittmotor wird produziert, und eine zweite, noch leistungsfähigere Generation von Schrittmotoren wird lanciert.

Michel, eine Division der ETA, erhält den «Best Improver Award» von Philips für ihre erstklassige Lieferqualität von Bestandteilen für Rasierapparate.

Erstes Tätigkeitsjahr für das neue Produktionszentrum Zhuhai SMH Watchmaking Company Ltd. (China).

ETA fasst ihr gesamtes Uhrwerk- und Bestandteillager in einem neuen topmodernen Lagergebäude in Grenchen zusammen.

■ ETA dispose de 15 centres de production en Suisse, 2 en France, 1 en Allemagne, Thaïlande, Malaisie et depuis cette année en Chine. A noter que l'aile de l'usine de Fontainemelon, ravagée par le feu en 1995, a été inaugurée.

Plusieurs nouveautés significatives sont venues compléter la grille des mouvements ETA:

- Le calibre 11 ½^{'''} ETA AUTOQUARTZ 205.911 avec une autonomie de marche de 100 jours

- Le calibre 11 ½''' ETA 955.812 équipé d'une cellule solaire intégrée au cadran et d'un accumulateur d'ions au lithium destiné à porter son autonomie de marche à 100 jours.
- Les chronographes quartz multifonctions 10 ½''' ETA 251.471 pour montres dames,
- Les calibres quartz 4 7/8''' ETA E01.001 et E01.401 (24H.) d'une hauteur de 2,60 mm, mouvement parmi les plus petits existant actuellement.

D'importantes innovations ont également été introduites au niveau des montres SWATCH:

- La «SWATCH Skin», la montre en matière synthétique la plus plate sur le marché: 3,95mm seulement
- La ligne «SWATCH Irony» a été complétée par les modèles «Big» et «Scuba» en aluminium comportant un cadran électroluminescent
- 2 nouvelles variantes de la «SWATCH Automatic» sont proposées en version standard et squelette avec une carrure en acier inoxydable réalisée selon le procédé MIM (Metal Injection Moulding)
- La «SWATCH Access» s'est élargie des modèles «Pop Midi» et «Access Scuba» équipées d'un transpondeur et de fonctions additionnelles.
- La nouvelle «SWATCH Pager Box» possède 2 alarmes différentes, un calendrier perpétuel et un cadran luminescent.

Switec - division ETA devient un leader sur le marché des moteurs pas-à-pas miniaturisés pour l'industrie automobile (20 mio. de moteurs réalisés et lancement de la deuxième génération encore plus performante).

Michel - division ETA a reçu le prix «Best Improver Award» de Philips pour ses prestations qualitatives dans la livraison de composants pour les appareils à raser.

Première année d'activités pour le nouveau centre de production Zhuhai SMH-Watchmaking Company Ltd (Chine).

ETA concentre l'ensemble de son stock de mouvements et de fournitures dans un nouveau dépôt ultra-moderne à Granges.

1998

■ ETA put the following new products on the market:

- The round calibre ECOLINE 10 ½''' ETA 804.191 with 12-hour analog alarm and hour, minute, second and date display.
- The calibre ECOLINE «Swiss Made» 13 ¼''' ETA G10.711 is a chronograph made of plastic, equipped with an analog display of hours, minutes, small second and date as well as with ADD and SPLIT chronograph functions. This calibre offers new perspectives to the big family of ECOLINE products.
- The calibre NORMFLATLINE 5 ½'''x 6 ¾''' ETA E03.001, 1.35 mm high, is a movement for jewel-watches displaying hours and minutes.
- ETA applied for a patent for the invention of «ETASTABLE», a procedure consisting of a thermic treatment of the balance spiral spring, which considerably improves the shock-resistance of mechanical movements.

Equally important novelties in the field of SWATCH:

- The «SWATCH Autoquarz»: the first quartz SWATCH with a micro-generator charging an accumulator.
- With the new «SWATCH Irony Scuba 200» a new product line was created, whose characteristics are its revolutionary design, water-resistance until 200 meters and its light weight thanks to the aluminium case.
- The new «SWATCH Chrono Alarm» offers an alarm function – 12-hour alarm in addition to the traditional chronograph functions. The watch displays hours, minutes, seconds, date, alarm time and chronometers minutes, seconds and 1/10 seconds.
- SWATCH invented the «BEAT» or internet time. This occasion has given the «SWATCH BEAT» world-wide exclusivity. In addition to its numerous functions, it incorporates the new concept of internet time.

1998 also included important events such as:

- The creation of an ETA web site with the address www.eta.ch.
- June 1998: The «Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA» or SMH changed its name and became «The Swatch Group Ltd».
- 1998 was also the year of quality with the following ISO certifications: ETA Hong Kong, ETA Pforzheim, MICHEL, a division of ETA, SWITEC, a division of ETA.

■ ETA bringt folgende neue Produkte auf den Markt:

- Das runde Kaliber ECOLINE 10 1/2''' ETA 804.191 mit analogem 12-Stunden-Alarm sowie Stunden-, Minuten-, Sekunden- und Datumanzeige.
- Das Kaliber ECOLINE «Swiss Made» 13 1/4''' ETA G10.711 ist ein Chronograph aus Kunststoff mit Stunden-, Minuten- und kleinem Sekundenzeiger sowie Datumanzeige und den Chronographenfunktionen ADD und SPLIT. Mit diesem Kaliber eröffnen sich für die grosse Familie der ECOLINE-Produkte neue Horizonte.
- Das Kaliber NORMFLATLINE 5 1/2'''x 6 3/4''' ETA E03.001 mit Stunden- und Minutenanzeige, das mit seiner Höhe von 1,35 mm für Schmuckuhren bestimmt ist.
- ETA meldet «ETASTABLE» zum Patent an. Bei diesem Verfahren handelt es sich um eine thermische Behandlung der Unruh-Spiralfeder, was die Stossicherheit mechanischer Werke erheblich verbessert.

Wichtige Neuheiten gibt es auch bei den SWATCH-Uhren:

- Die «SWATCH Autoquarz»: erste SWATCH-Quarzuhr mit Mikrogenerator, der einen Akkumulator auflädt.
- Mit der neuen «SWATCH Irony Scuba 200» wird eine neue Produktlinie geschaffen, die sich durch ihr revolutionäres Design, ihre Wasserdichtheit bis 200 Meter Tiefe und ihr dank des Aluminiumgehäuses geringes Gewicht auszeichnet.
- Die neue «SWATCH Chrono Alarm» bietet zusätzlich zu den herkömmlichen Chronographenfunktionen eine Alarmfunktion - 12-Stunden-Alarm. Die Uhr zeigt die Stunden, Minuten, Sekunden, das Datum und die Weckzeit an und misst Minuten, Sekunden und Zehntelsekunden.
- SWATCH erfindet den «BEAT», die Internetzeit. In diesem Zusammenhang entsteht auch die «SWATCH BEAT», weltweit eine Exklusivität, in der zusätzlich zu zahlreichen Funktionen das neue Konzept der Internetzeit integriert ist.

Das Jahr 1998 wird auch von einigen wichtigen Ereignissen geprägt:

- Die Einrichtung der ETA-Website mit der Adresse www.eta.ch.
- Juni 1998: Die «Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA» oder SMH ändert ihren Namen und wird zu «The Swatch Group Ltd».
- 1998 ist mit den folgenden ISO-Zertifizierungen ebenfalls das Jahr der Qualität: ETA Hong Kong, ETA Pforzheim, MICHEL, eine Division der ETA, SWITEC, eine Division der ETA.

■ Les nouveaux produits suivants ont été mis sur le marché par ETA:

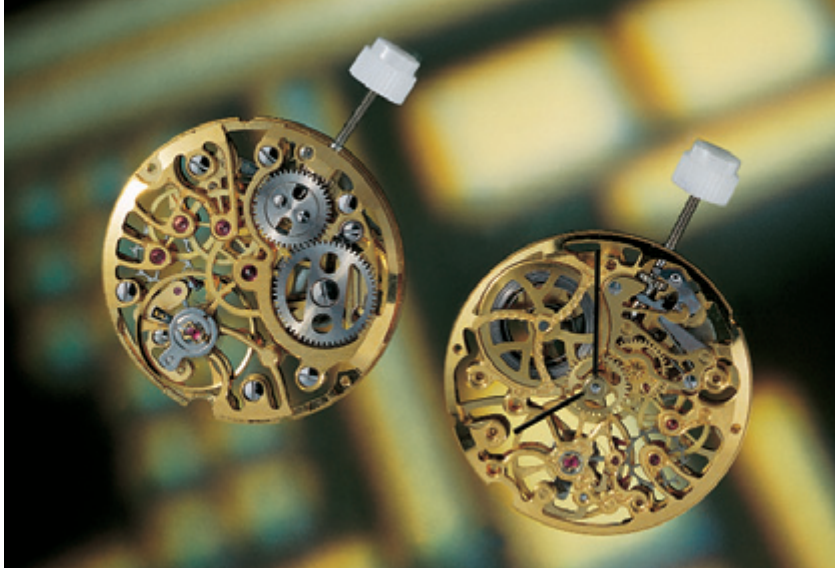
- Le calibre ECOLINE rond 10 1/2''' ETA 804.191 avec réveil analogique 12 heures et indication des heures, minutes, secondes et date.
- Le calibre ECOLINE «Swiss Made» 13 1/4''' ETA G10.711 est un chronographe en matière synthétique. Il dispose d'un affichage par aiguilles heures, minutes, petite seconde, date, ainsi que des fonctions chronographe ADD et SPLIT. Ce calibre ouvre de nouveaux horizons à la grande famille des produits ECOLINE.
- Le calibre NORMFLATLINE 5 1/2'''x 6 3/4''' ETA E03.001 d'une hauteur de 1,35 mm est un mouvement destiné aux montres bijoux, affichant les heures et les minutes.
- Un brevet est déposé pour l'invention «ETASTABLE» qui consiste en un traitement thermique du ressort spiral du balancier, permettant une augmentation considérable de la résistance aux chocs des mouvements mécaniques qui en sont équipés.

D'importantes nouveautés également pour les montres SWATCH:

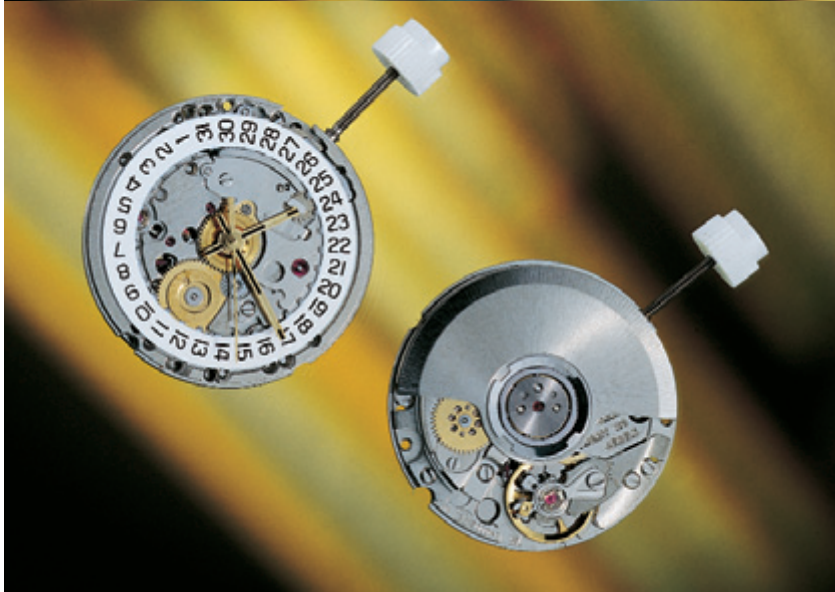
- La «SWATCH Autoquarz»: première montre quartz SWATCH avec micro-génératrice rechargeant un accumulateur.
- La nouvelle «SWATCH Irony Scuba 200» donne naissance à une nouvelle ligne de produits au design révolutionnaire, étanche à 200 mètres et légère grâce à une boîte en aluminium.
- La nouvelle «SWATCH Chrono Alarme» propose une fonction alarme - alarme 12 heures en complément des fonctions traditionnelles du chronographe. La montre affiche les heures, minutes, secondes, date, heure de l'alarme et chronomètre les temps en minutes, secondes et 1/10ème de sec.
- SWATCH invente le «BEAT» ou temps Internet, et à cette occasion la «SWATCH BEAT» voit le jour en exclusivité mondiale. En plus de ses multiples fonctions, elle intègre le nouveau concept de temps Internet.

L'année 1998 aura également été marqué par des événements importants tels que:

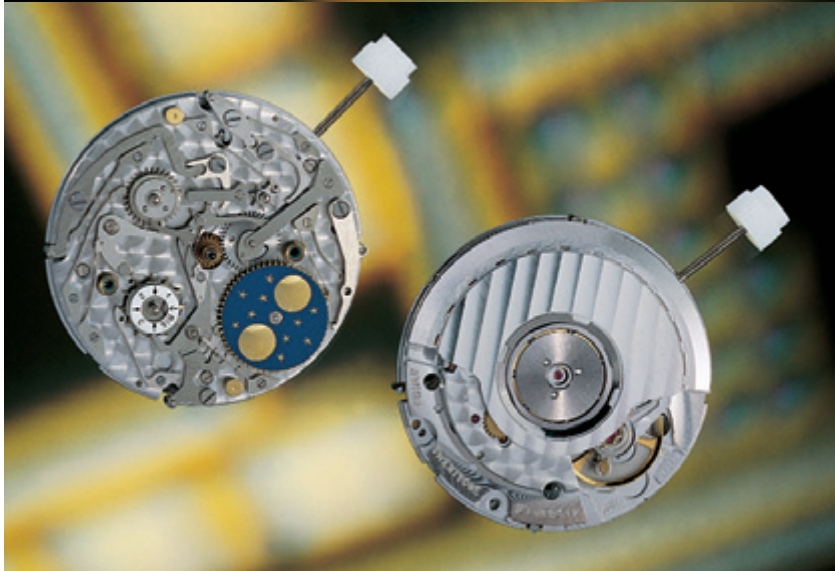
- La création du site Internet ETA à l'adresse www.eta.ch.
- Juin 1998: La «Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie SA» ou SMH change de nom et devient «The Swatch Group Ltd».
- 1998 aura également été l'année de la qualité avec les certifications ISO suivantes: ETA Hong Kong, ETA Pforzheim, MICHEL-division de ETA, SWITECH-division de ETA.



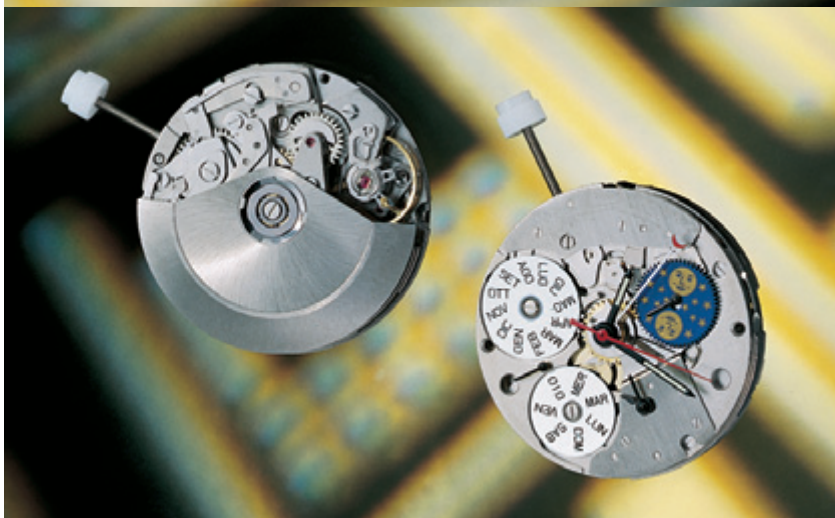
ETA 7000



ETA 2000-1



ETA 2891A9



ETA 7751

- ETA completed the family of Autoquartz movements with the calibre $8\frac{3}{4}''''$ 204.911, which is the world's smallest movement with 3 hands and date among the models with generator.
 - The calibre $13\frac{1}{4}''''$ ETA 206.211 is an Autoquartz with a mechanical chronograph module mounted on the dial side.
 - The calibre $13\frac{1}{4}''''$ ETA E20.321 with display of hours, minutes and seconds by means of hands, liquid crystal display covering the whole dial and able to indicate another time zone, a perpetual calendar, a daily alarm, a diary alarm, a chronograph mechanism with 1/100 second and a count-down function enlarged the family of multifunctional chronographs.
 - The calibre $13\frac{1}{4}''''$ ETA 251.292 is a quartz chronograph with the functions fly-back hand and fly-back.
- Equally important novelties in the field of SWATCH:
- The «SWATCH .Beat Aluminium»: it takes up the philosophy of the plastic .Beat, but with a metal case, which is water-resistant to 100 metres.
 - The new «SWATCH .Beat Access» is fitted with an Access transponder.
 - The new «SWATCH Skin Golden Jelly», entirely transparent, with its approximately 60 gold-plated parts.
 - And finally the «SWATCH Irony Medium» with hours, minutes, seconds and date, made of inox and aluminium, also available in chronograph versions for men or women.
 - ETA had its quality management system (QMS) certified with success according to international standards. The whole ETA SA now meets the requirements of the series of ISO 9000 standards.

- ETA ergänzt die Familie der Autoquartz-Werke mit dem Kaliber $8\frac{3}{4}''''$ 204.911, dem weltweit kleinsten Werk mit 3 Zeigern und Datum bei den Modellen mit Generator.
- Das Kaliber $13\frac{1}{4}''''$ ETA 206.211 ist ein Autoquartz mit einem zifferblattseitig montierten mechanischen Chronographenmodul.
- Die Familie der Multifunktionschronographen wird mit dem Kaliber $13\frac{1}{4}''''$ ETA E20.321 erweitert, das über eine Anzeige der Stunden, Minuten und Sekunden durch Zeiger, eine Flüssigkristallanzeige, die das ganze Zifferblatt einnimmt und eine zweite Zeitzone anzeigen kann, einen ewigen Kalender, einen Tagesalarm, einen Agendaalarm, einen auf die Hundertstelsekunde genauen Chronographen und eine Countdown-Funktion verfügt.
- Das Kaliber $13\frac{1}{4}''''$ ETA 251.292 ist ein Quarzchronograph mit den Funktionen Doppelzeiger und Fly-Back.

Wichtige Neuheiten gibt es auch bei den SWATCH-Uhren:

- Die «SWATCH .Beat Aluminium»: Sie greift die Philosophie der .Beat aus Kunststoff auf, jedoch mit einem Metallgehäuse, das bis 100 Meter wasserdicht ist.
- Die neue «SWATCH .Beat Access» ist mit einem Access-Transponder ausgestattet.
- Die neue «SWATCH Skin Golden Jelly», vollständig durchsichtig, mit ihren rund 60 vergoldeten Bestandteilen.
- Und schliesslich die «SWATCH Irony Medium» mit Stunden, Minuten, Sekunden und Datum, aus Inox und Aluminium, auch in Chronograph-Ausführungen für Damen oder Herren erhältlich.
- ETA lässt ihr Qualitätsmanagementsystem (QMS) erfolgreich nach den internationalen Normen zertifizieren. Die gesamte ETA SA genügt damit den Anforderungen der ISO-Normen 9000 ff.

■ ETA complète sa famille des mouvements Autoquartz avec le calibre $8\frac{3}{4}''''$ 204.911 qui est le plus petit mouvement à génératrice du monde à 3 aiguilles et dates.

- Le calibre $13\frac{1}{4}''''$ ETA 206.211 est un Autoquartz avec un module chronographe mécanique monté coté cadran.
- La famille des chronographes multifonctions s'agrandie avec le calibre $13\frac{1}{4}''''$ ETA E20.321 à affichage heures, minutes, secondes par aiguille et d'un affichage à cristaux liquides plein cadran capable d'afficher un deuxième fuseau horaire, un calendrier perpétuel une alarme quotidienne, une alarme agenda, un chronographe au 100ème de seconde, et un compte à rebours.
- Le calibre $13\frac{1}{4}''''$ ETA 251.292 est un chronographe quartz muni des fonctions rattrapantes et fly-back.

D'importantes nouveautés également pour les montres SWATCH:

- La «SWATCH .Beat Aluminium»: reprend la philosophie de la .Beat plastique mais avec une boîte métal étanche à 100 mètres.
- La nouvelle «SWATCH .Beat Acces» est munie d'un transpondeur Acces
- La nouvelle «SWATCH Skin Golden Jelly» entièrement transparente avec ses quelques 60 pièces fournitures dorées.
- Et enfin les «SWATCH Irony Medium» avec heures, minutes, secondes et quantième, en inox et en aluminium disponibles également en versions chronographes hommes et dames.
- ETA a certifié avec succès son système de management de la qualité (QMS) selon les normes internationales. L'intégralité de ETA SA, répond ainsi aux exigences des normes ISO 9000 ss.

■ ETA continued to enlarge the family of Autoquartz movements with the calibre 11 1/2''' 205.961, equipped with hour, minute and second display and 24H GMT function, i.e. another time zone displayed by means of a second hour hand.

- The calibre 4 7/8''' ETA E01.701 with electronic time setting by means of a push-piece on the side or in the back of the case.
- The calibre 13 1/4''' ETA 251.242 is a quartz chronograph with alarm function without digital LCD display.

Equally important novelties in the field of SWATCH:

- The «SWATCH Irony Scuba 200 Chrono» is a big chronograph, water-resistant to 200 metres.
- The new «SWATCH Skin .Beat» is the flattest watch with digital display world-wide. It indicates the local time or the .beat time (Swatch Internet Time).
- The new «SWATCH .Beat Alumini» is the first small Swatch with digital LCD display.
- A small revolution in the world of watches with «SWATCH Square S²», which is the first rectangular Swatch. It displays hours, minutes and seconds by means of hands.
- The «SWATCH Scuba Access» with two transponders allows the user to refuel at different service stations and to pay with the function «Easypay». The watch can equally be used for the applications of the SkiData systems.
- The general organisation of ETA SA was reoriented in the project «ETA 2000 plus». The responsibility for the quality of products and services was integrated into the corresponding business units (BU) and service units (SU).
- Michel and Switec became an integral part of Micro Components SA in January 2001. This grouping in the field of microtechnology allows realistic optimism at the start of this 21st century.

■ ETA vergrössert die Familie der Autoquartz-Werke mit dem Kaliber 11 1/2''' 205.961 mit Stunden-, Minuten- und Sekundenanzeige, der Funktion 24H GMT, d.h. einer zweiten Zeitzone, die durch einen zweiten Stundenzeiger angezeigt wird, weiter.

- Das Kaliber 4 7/8''' ETA E01.701 mit elektronischer Zeigerstellung über einen auf der Seite oder im Boden angebrachten Drücker.
- Das Kaliber 13 1/4''' ETA 251.242 ist ein Quarzchronograph mit Alarmfunktion ohne digitale LCD-Anzeige.

Wichtige Neuheiten gibt es auch bei den SWATCH-Uhren:

- Die «SWATCH Irony Scuba 200 Chrono» ist ein sehr grosser Chronograph mit einer Wasserdichtigkeit bis 200 Meter.
- Die neue «SWATCH Skin .Beat» ist die weltweit flachste Uhr mit Digitalanzeige. Sie gibt die Lokalzeit oder die Zeit in .beat an (Swatch Internet Time).
- Die neue «SWATCH .Beat Alumini» ist die erste kleine Swatch mit Digitalanzeige.
- Eine kleine Revolution in der Welt der Uhren stellt die «SWATCH Square S²» dar, die erste rechteckige Swatch. Sie zeigt die Stunden, Minuten und Sekunden durch Zeiger an.
- Die «SWATCH Scuba Access» mit zwei Transpondern ermöglicht es dem Träger, an verschiedenen Tankstellen zu tanken und mit der Funktion «Easypay» zu bezahlen. Die Uhr kann auch für die Anwendungen der SkiData-Systeme verwendet werden.
- Die Organisationsstruktur der ETA SA wird im Rahmen des Projekts «ETA 2000 plus» neu gestaltet. Die Verantwortung für die Qualität der Produkte und Dienstleistungen liegt nun bei den entsprechenden Geschäftsbereichen (BU) und Dienstleistungsbereichen (SU).
- Michel und Switec gehören seit Januar 2001 zu Micro Components AG. Dank dieser Zusammenfassung im Bereich der Mikrotechnik kann das 21. Jahrhundert mit einem realistischen Optimismus angegangen werden.

■ ETA poursuit l'élargissement de sa famille des mouvements Autoquartz avec le calibre 11 1/2''' 205.961 à affichage heures, minutes, secondes et fonction 24H GMT, soit un deuxième fuseau horaire par l'intermédiaire d'une seconde aiguille des heures.

- Le calibre 4 7/8''' ETA E01.701 avec mise à l'heure électronique par poussoir latérale ou au fond.
- Le calibre 13 1/4''' ETA 251.242 est un chronographe quartz avec fonction alarme sans affichage digital LCD.

D'importantes nouveautés également pour les montres SWATCH:

- La «SWATCH Irony Scuba 200 Chrono» est un chronographe de très grande taille étanche à 200 mètres.
- La nouvelle «SWATCH Skin .Beat» est la montre avec affichage digitale la plus plate du monde. Elle affiche une heure locale ou l'heure .beat (Swatch Internet Time).
- La nouvelle «SWATCH .Beat Alumini» est la première Swatch avec affichage digitale LCD de taille réduite.

- Une petite révolution dans le monde horloger avec la «SWATCH Square S²» qui est la première Swatch rectangulaire. Elle affiche les heures, minutes et secondes par aiguille.
- La «SWATCH Scuba Access» avec deux transpondeurs permet au porteur de retirer de l'essence dans plusieurs stations services et de payer par la fonction «Easypay». La montre est également utilisable pour les applications sur les systèmes SkiData.
- L'organisation générale de ETA SA a été réorientée dans le cadre du projet «ETA 2000 plus». La responsabilité de la qualité des produits et des services a été intégrée au sein des unités commerciales (BU) et unités de service (SU) correspondantes.
- Michel et Switec font partie intégrante de Micro components SA depuis janvier 2001, ce regroupement de micro technologies permet d'envisager ce début du 21^{ème} siècle avec un optimisme réaliste.

2001

■ Owing to the entry into force of the new COSC regulations (Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres) for quartz movements, ETA adapted ten calibres with a new electronic rate control system ensuring a precision of approx. +/- 10 seconds a year.

- The new ladies' quartz chronograph Ecoline 10 1/2''' ETA G15.211 offers numerous casing possibilities thanks to its dimensions, and is notably suitable for rectangular men's watches.
- ETA enlarged the range of traditional decorations for mechanical movements.

Equally important novelties in the field of SWATCH:

- The «SWATCH Skin Chrono» is the world's flattest chronograph.
- Neither tourbillon nor carousel: the «SWATCH Diaphane One» sets all dial-side elements in motion thanks to its carriage, which makes one complete turn every 30 minutes.
- The «SWATCH Medium .beat Alu» differs from its family by its unisex dimensions.
- «Swatch X-Large»: the innovation consists in its dimensions, which are 30% larger than those of the Gent original model.

■ ETA stattet zehn Kaliber mit einem neuen elektronischen Gangkontroll-System aus, das eine Genauigkeit in der Größenordnung von +/- 10 Sekunden pro Jahr ermöglicht. Somit erfüllen diese Kaliber die Vorschriften der neuen COSC-Norm (Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres) für Quarzwerke.

- Der neue Quarz-Chronograph für Damen Ecoline 10 1/2''' ETA G15.211 bietet dank seinen Abmessungen verschiedene Möglichkeiten für die Gestaltung. Er eignet sich auch ausgezeichnet für rechteckige Herrenuhren.
- ETA erweitert das Dekor-Angebot für mechanische Werke.

Wichtige Neuheiten gibt es auch bei den SWATCH-Uhren:

- Die «SWATCH Skin Chrono» ist der flachste Chronograph der Welt.
- Weder Tourbillon noch Karussell: Die «SWATCH Diaphane One» setzt alle zifferblattseitigen Elemente in Bewegung dank ihrem Gestell, das jede halbe Stunde eine ganze Umdrehung macht.
- Die «SWATCH Medium .beat Alu» unterscheidet sich von ihrer Familie durch ihre Grösse, die sich für Damen und Herren gleichermaßen eignet.
- Die Besonderheit der «Swatch X-Large» liegt in ihren Abmessungen, die 30% grösser sind als beim Modell Gent Original.

■ Pour répondre à l'entrée en vigueur de la nouvelle norme COSC (Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres) pour mouvements à quartz, ETA a adapté dix calibres avec un nouveau système électronique de contrôle de la marche permettant une précision de l'ordre de +/- 10 secondes par an.

- Le nouveau chronographe quartz dame Ecoline 10 1/2''' ETA G15.211 permet grâce à ses dimensions de grandes possibilités en matière d'habillement, et notamment la réalisation de montres rectangulaires pour hommes.
- ETA élargit pour sa clientèle sa palette de décors traditionnels réalisable sur les mouvements mécaniques.

D'importantes nouveautés également pour les montres SWATCH:

- La «SWATCH Skin Chrono» est la montre chronographe la plus plate au monde.
- Ni un Tourbillon, ni un Carrousel, la «SWATCH Diaphane One» met en mouvement tous les éléments se trouvant du côté cadran grâce à sa cage tournante qui fait un tour complet chaque 30 minutes.
- La «SWATCH Medium .beat Alu» se distingue de sa famille par ses dimensions unisexes.
- La «Swatch X-Large» innove par ses dimensions agrandies de 30% par rapport au modèle Gent original.

- The new middle-range movement line TRENDLINE comprising four calibres replaced the Normflatline Standard family. All movements feature three hands and a calendar, they are gold-plated and equipped with an EOL battery end of life indicator.
 - The calibre $3\frac{3}{4}'' \times 6\frac{3}{4}''$ ETA 280.702 displays the hours and minutes with hands. Its originality lies in its innovative hand-setting device. An ingenious electronic system enables the user to move the hands forwards or backwards by touching the back of the movement and thus of the watch with a micro magnet.
 - The calibre family 7750 was completed by the ETA 7753 movement. Its minute counter was placed at 3 o'clock in order to leave the space at 12 o'clock free for the brand name and logo of the customer.
 - The Mecaline Spécialité family was also enlarged by the chronographs $10\frac{1}{2}''$ ETA 2094 and $13\frac{1}{4}''$ ETA 7770 with Rattrapante hand.

Equally important novelties in the field of SWATCH:

- The new «SWATCH Square Chrono» completed the family of square Swatch watches by its larger size and its chronograph functions.
- The «SWATCH Diaphane Automatic» marries plastic with aluminium on the basis of an automatic movement.
- The «SWATCH 27th Canton» was launched at the beginning of the national exhibition Expo.02. The 27th Canton is not a state but a state of mind.

- Die neue Werklinie TRENDLINE mit vier Kalibern im mittleren Marktsegment ersetzt die Produktfamilie Normflatline Standard. Alle Werke haben drei Zeiger und einen Kalender, sind vergoldet und mit einer EOL-Funktion (Anzeige des Lebensendes der Batterie) ausgestattet.
 - Das Kaliber $3\frac{3}{4}'' \times 6\frac{3}{4}''$ ETA 280.702 verfügt über eine Analoganzeige der Stunden und Minuten. Völlig neu ist der innovative Zeigerstell-Mechanismus. Ein raffiniertes elektronisches System ermöglicht es, die Zeiger vorwärts- und rückwärts zu stellen, indem der Boden des Werks und somit der Uhr mit einem Mikromagnet berührt wird.
 - Die Familie 7750 wird durch das Kaliber ETA 7753 ergänzt. Bei diesem Werk liegt der Minuten-Zähler bei 3 Uhr, was bei 12 Uhr Platz für den Markennamen und das Logo des Kunden frei lässt.
 - Die Familie Mecaline Spécialité wird auch um die Chronographen $10\frac{1}{2}''$ ETA 2094 und $13\frac{1}{4}''$ ETA 7770 mit Rattrapante Ausführung.

Wichtige Neuheiten gibt es auch bei den SWATCH-Uhren:

- Die neue «SWATCH Square Chrono» ergänzt die Familie der Swatch-Uhren. Neu sind die grösseren Abmessungen und die Chronograph-Funktionen.
- Die «SWATCH Diaphane Automatic» vereinigt Plastik und Aluminium in einer automatischen Uhr.
- Die «SWATCH 27. Kanton» wurde zu Beginn der Expo.02 lanciert. Der 27. Kanton ist kein Staat, sondern eine Geisteshaltung.

- La nouvelle ligne de mouvements moyen de gamme TRENDLINE composée de quatres calibres vient remplacer la famille Normflatline Standard. Tous les mouvements possèdent 3 aiguilles et un calendrier, ils sont dorés et équipés de la fonction d'indication de fin de vie de pile EOL.
 - Le calibre $3\frac{3}{4}'' \times 6\frac{3}{4}''$ ETA 280.702 affiche de manière analogique les heures et les minutes. La grande nouveauté réside dans son principe de mise à l'heure novateur. En effet, en touchant avec un micro aimant le fond du mouvement et donc de la montre, un astucieux système électronique permet de faire avancer ou reculer les aiguilles.
 - La famille des calibres 7750 a été complétée par une variante ETA 7753 avec un compteur minutes placé à 3 heures, laissant libre la place située à 12h pour la marque et le logo clients.
 - La famille des Mecaline Spécialité s'enrichit également d'un chronographe $10\frac{1}{2}''$ ETA 2094 et d'un chronographe $13\frac{1}{4}''$ ETA 7770 avec mécanisme de rattrapante.

D'importantes nouveautés également pour les montres SWATCH:

- Le nouveau «SWATCH Square Chrono» complète la famille des montres carrées Swatch de par sa plus grande taille et ses fonctions chronographe.
- La «SWATCH Diaphane Automatic» marie la matière plastique et l'aluminium sur base de mouvement automatique.
- La «SWATCH 27ème Canton» lancée en début de l'Expo. 02 n'est pas un état, c'est un état d'esprit.

■ At the beginning of the year, ETA SA abandoned the name «Fabriques d'Ebauches» and took on the new company name «Manufacture Horlogère Suisse», which is better suited to its activities.

- The calibre 13¼^{'''} ETA 7754 was added to the family of the automatic chronographs 7750. This calibre is equipped with an additional hour hand that goes around once every 24 hours.
- The calibre family 2892 was completed by the automatic movement 11½^{'''} ETA 2896 «Magnified Date Window». Thanks to a new instantaneous calendar jump mechanism on the basic movement 2892A2 it was possible to enlarge the surface of the date window more than 2.7 times – the largest date display on the market for 11½^{'''} calibers.
- The automatic calibre 11½^{'''} ETA 2897, which is also based on the 2892 calibre family, offers a power reserve indicator showing the state of wind of the mainspring.
- The mechanical calibre 8¾^{'''} ETA 1727-1, which is wound up manually, is equipped with a small second hand between the centre and six o'clock. This movement, robust for a ladies' watch, is especially suited for jewel-watches.

Equally important novelties in the field of SWATCH:

- The «Swatch Gent Touch Loomi» is equipped with a new mechanism to activate the light. Thanks to a miniature accelerometer and a new integrated circuit that was developed in cooperation with EM Microélectronique-Marin SA the fluorescent dial can be activated simply by tapping on the crystal with your finger.
- The «Swatch Touch Alarm» is equipped with two hands. When you tap on the crystal, the hands will turn until they show the alarm time. A slight tap on the crystal will also stop the alarm.
- A tap on the «Swatch Touch Game» activates the functions of a random generator: The hands join and then randomly move to one of the answers marked on the dial.

■ Zu Beginn des Jahres gibt ETA SA den Namen «Fabriques d'Ebauches» auf und nimmt den neuen Firmennamen «Manufacture Horlogère Suisse» an, der ihre Tätigkeit besser beschreibt.

- Die Familie der automatischen Chronographen 7750 wird um das Kaliber 13¼^{'''} ETA 7754 erweitert, welches mit einem zusätzlichen Stundenzeiger bestückt ist, der in 24 Stunden einmal die Runde um das Zifferblatt macht.
- Zur Kaliberfamilie 2892 wird das automatische Uhrwerk 11½^{'''} ETA 2896 «Grossdatumsanzeige» hinzugefügt. Dank einem neuen schnell schaltenden Datumsanzeigemechanismus auf dem Basiswerk 2892A2 konnte die Zifferanzeigefläche des Datums mehr als 2,7 mal grösser gestaltet werden – die grösste Datumsanzeige auf dem Markt für 11½^{'''}-Kaliber.
- Das ebenfalls auf der Kaliberfamilie 2892 basierende automatische Kaliber 11½^{'''} ETA 2897 ist mit einer Gangreserve ausgestattet, welche den Aufzugszustand der Zugfeder anzeigt.
- Das mechanische Kaliber 8¾^{'''} ETA 1727-1 mit Handaufzug besitzt einen kleinen Sekundenzeiger, der zwischen der Mitte und sechs Uhr angeordnet ist. Dieses für eine Damenuhr robuste Werk eignet sich speziell für Schmuck-Uhren.

Bei den SWATCH-Uhren werden ebenfalls wichtige Neuheiten eingeführt:

- Die «Swatch Gent Touch Loomi» ist mit einem neuen Mechanismus zur Aktivierung des Lichts ausgerüstet. Dank einem miniaturisierten Beschleunigungsmesser sowie einem völlig neuen in Zusammenarbeit mit der EM Microélectronique-Marin SA entwickelten elektronischen Schaltkreis genügt es, das Uhrglas leicht mit dem Finger anzutippen und schon leuchtet das Elektrolumineszenz-Zifferblatt auf.
- Die «Swatch Touch Alarm» ist eine Uhr mit zwei Zeigern. Wenn man das Uhrglas mit dem Finger antippt, drehen sich die Zeiger, bis die Weckzeit angezeigt wird. Das Stoppen des Alarms erfolgt ebenfalls durch Antippen des Uhrglases.
- Ein Antippen der «Swatch Touch Game» aktiviert einen Zufallsgenerator: Die Zeiger legen sich zuerst übereinander und drehen dann gemeinsam, bis sie nach dem Zufallsprinzip auf einer der auf dem Zifferblatt bezeichneten Antworten stehen bleiben.

■ En début d'année, ETA SA abandonne son appellation «Fabriques d'Ebauches» et adopte sa nouvelle raison sociale «Manufacture Horlogère Suisse», mieux adaptée à ses activités.

- Le calibre 13¼^{'''} ETA 7754 vient rejoindre la famille des calibres chronographe automatiques 7750, en offrant une exécution dotée d'une aiguille d'heure supplémentaire qui fait un tour de cadran en 24 heures.
- La famille des calibres 2892 a été complétée par le mouvement automatique 11½^{'''} ETA 2896 «Grande Date». Grâce à un nouveau mécanisme de quantième instantané sur le mouvement de base 2892A2, la surface du guichet de quantième a été agrandie plus de 2,7 fois, offrant ainsi la plus grande date sur le marché des calibres 11½^{'''}.
- Toujours basé sur la famille des calibres 2892, le calibre automatique 11½^{'''} ETA 2897 offre une

- indication de réserve de marche par une petite aiguille montrant le degré d'armage du ressort de barillet.
- Le calibre mécanique 8^{3/4}''' ETA 1727-1 à remontage manuel, offre une petite aiguille de seconde entre le centre et six heures. Robuste pour montres dame, ce mouvement est particulièrement adapté pour des montres joaillerie.

D'importantes nouveautés également pour les montres SWATCH:

- La «Swatch Gent Touch Loomi» possède un nouvel interrupteur pour allumer la lumière. Grâce à un accéléromètre miniaturisé et un nouveau circuit électronique développé en collaboration avec EM Microélectronique-Marin SA, il suffit de taper légèrement avec un doigt la glace de la montre pour allumer la lampe électro phosphorescente.
- La «Swatch Touch Alarm» est une montre à deux aiguilles. Une frappe du doigt sur la glace fait indiquer l'heure d'alarme par les aiguilles qui font les rotations adéquates. La sonnerie s'arrête par une même frappe.
- Une frappe sur la «Swatch Touch Game» déclenche les fonctions d'un générateur aléatoire pour réaliser des tirages au sort. Les aiguilles se superposent et se déplacent ensemble sur des positions marquées sur le cadran.



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Grenchen



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Grenchen



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Centre de production Sion



Diantus Watch SA
Centre de production Mendrisio



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Centre de production Fontainemelon



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Centre de production Bettlach



ETA (Thailand) Co. Ltd.



Micromechanics Malaysia



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Marketing - Sales
Bahnhofstrasse 9
CH-2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

e-mail etamarketing@eta.ch
www.eta.ch

A COMPANY OF THE  **SWATCH GROUP**

Copyright ETA SA